

*Version 3 - May 16, 2003*

***Avviso di allerta sanitaria***  
**SINDROME RESPIRATORIA ACUTA SEVERA (SARS)**

**MESSAGGIO DEL MINISTERO DELLA SALUTE DEL CANADA  
A TUTTI I VIAGGIATORI INTERNAZIONALI IN PARTENZA**

**Al viaggiatore:**

La preghiamo di rispondere alle seguenti domande e d'informare il personale della linea aerea al banco del check-in se anche una sola risposta è SÌ.

Le tre (3) domande sono:

- |  |    |    |
|--|----|----|
| 1) Ha la febbre?   | SÌ | NO |
| 2) Accusa uno dei sintomi seguenti:<br>tosse, respiro corto OPPURE<br>difficoltà respiratoria? | SÌ | NO |
| 3) È stato in contatto con una persona affetta<br>da SARS negli ultimi 10 giorni?              | SÌ | NO |

**Il presente Avviso di Allerta Sanitaria le verrà restituito dal personale della linea aerea. La preghiamo di conservarlo per 10 giorni.**

**A bordo dell'aereo:**

Se attualmente si trova a bordo dell'aereo ed ha la febbre **E** accusa anche solo uno dei seguenti sintomi respiratori – tosse, respiro corto o difficoltà respiratoria – il Ministero della salute del Canada le raccomanda di notificare immediatamente un membro dell'equipaggio.

**Sbarcato dall'aereo:**

Dovrà controllare il suo stato di salute per 10 giorni. Qualora dovesse sviluppare febbre **ED** almeno uno dei sintomi seguenti entro 10 giorni – brividi, dolori muscolari, sensazione generale di "malessere", cefalea, tosse, respiro corto o difficoltà respiratoria – il Ministero della salute del Canada le raccomanda di consultare un medico al più presto possibile. Contatti prima il suo medico o unità/ufficio locale di salute pubblica per conoscere il Pronto Soccorso specifico od apposito centro SARS a cui rivolgersi per una valutazione. Non tutti i viaggiatori che presentano questi sintomi sviluppano in seguito la sindrome SARS, ma se lei li riscontra, è importante che eviti ogni contatto con altre persone fino a quando non sia accertato se il suo è un caso di SARS o meno. Precauzioni di questo genere sono fondamentali per evitare il diffondersi della polmonite atipica (SARS).

Informazioni aggiornate sull'allerta sanitaria da parte del Ministero della salute del Canada sono disponibili sul sito [www.sars.gc.ca](http://www.sars.gc.ca). In Canada, comporre il numero verde 1-800-454-8302.

**HAN "Cherry": Version 3**  
**Revised May 16, 2003**